

# PWLS 10 / PWLS 10-20V

**NO**

**BRUKSANVISNING**  
BATTERIDREVT ARBEIDSLYS



## Innholdsfortegnelse

Informasjon angående bruksanvisningen.....	2
Sikkerhet.....	2
Informasjon om apparatet.....	4
Transport og lagring.....	6
Igangsetting.....	7
Betjening.....	8
Feil og forstyrrelser.....	9
Vedlikehold.....	9
Deponering.....	10

## Informasjon angående bruksanvisningen

### Symboler



#### Advarsel mot elektrisk spenning

Dette symbolet viser til at det er fare for personers liv og helse forbundet med elektrisk spenning.



#### Advarsel for varm overflate

Dette symbolet viser til at det er fare for personers liv og helse forbundet med varm overflate.



#### Advarsel

Signalordet betegner en fare med middels risikograd som kan føre til dødsfall eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.



#### Forsiktig

Signalordet betegner en fare med lav risikograd som kan føre til lette eller middels personskader hvis den ikke unngås.

#### Instruks

Signalordet viser til viktig informasjon (f.eks. materielle skader), men ikke farer.



#### Info

Henvisninger med dette symbolet hjelper deg å utføre oppgavene dine på en rask og sikker måte.



#### Følg bruksanvisningen

Henvisninger med dette symbolet viser til at du må ta hensyn til bruksanvisningen.

Du kan laste ned aktuell versjon av bruksanvisningen og EU-samsvarserklæringen ved hjelp av følgende lenke:

Den aktuelle versjonen av bruksanvisningen finner du under:



PWLS 10  
PWLS 10-20V



<https://hub.trotec.com/?id=41559>

## Sikkerhet

Les nøye igjennom denne anvisningen før igangsetting/ bruk av apparatet og oppbevar anvisningen i umiddelbar nærhet av stedet der apparatet brukes.



#### Advarsel

Les nøye igjennom alle sikkerhetsanvisninger, anvisninger, illustrasjoner og tekniske data som følger med apparatet.

Dersom anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan dette medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

**Ta vare på alle sikkerhetsanvisninger og anvisninger for fremtidig bruk.**

- Ikke åpne apparatet. Det innebærer fare for kortslutning.
- Ikke bruk eller lagre apparatet i nærheten av åpen ild eller varme overflater.
- Hold alltid i støpselet når du trekker det ut av stikkontakten, ikke i ledningen.
- Ikke la apparatet være i drift uten tilsyn.
- Sett nettstøpselet inn i en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
- La apparatet kjøles av før transport eller vedlikehold.
- Ikke bruk apparatet i aggressiv atmosfære.
- Ikke bruk apparatet i eksplosjonsfarlige rom eller områder og still det ikke opp i slike omgivelser.
- Apparatet må ikke brukes eller betjenes med fuktige eller våte hender.
- Ikke bruk apparatet i nærhet av badekar, dusjkar, svømmebasseng eller andre beholdere som inneholder vann. Det er fare for elektrisk støt!
- Ikke utsett apparatet for direkte vannstråling.
- La apparatet tørke etter fuktig rengjøring. Ikke benytt apparatet når det er vått.

- Ikke bruk apparatet dersom du oppdager skader på stikkontakt og kabler.  
Hvis tilkoblingsledningen til dette apparatet blir skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalifisert person for å unngå farer.  
Defekte strømledninger kan utgjøre en alvorlig helsefare!
- Ikke sitt på apparatet.
- Strømtilkoblingen må svare til opplysningene i kapittelet Tekniske data.
- Kontroller apparatet, tilbehør og tilkoblede deler for mulige skader før hver bruk. Ikke benytt defekte apparater eller deler.
- Ikke se direkte inn i LED-ene. Den optiske strålingen kan føre til skade på øynene.
- LED-ene og andre komponenter kan bli svært varme. Ikke berør de varme overflatene til apparatet.

### **Generelle sikkerhetsanvisninger for batterier / ladere**

- **Bruk kun oppladbare batteriet som egner seg for produktene.** Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare.
- **Hold batterier som ikke er i bruk, unna binderser, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan medføre forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- **Batteriene skal kun lades opp i ladere som anbefales av produsenten.** Det kan medføre brannfare dersom en lader som egner seg for en bestemt type batterier, brukes sammen med batterier av en annen type.
- **Ikke lad opp andre typer batterier.** Laderen er kun egnet for lading av batteriet som følger med apparatet, med den spenningen som er oppført under tekniske data. Ellers består det brann- og eksplosjonsfare.
- **Ved feil bruk kan det sive ut væske av batteriet.** Unngå å komme i kontakt med denne. Skyll med vann dersom du skulle komme i kontakt med den. Dersom væsken kommer i kontakt med øynene, må du ta kontakt med lege. Batterivæske som siver ut, kan føre til hudirritasjon eller forbrenninger.
- **Ved skader og feil bruk av batteriet kan det sive ut damp.** Luft godt i arbeidsområdet og ta kontakt med lege hvis det skulle oppstå reaksjoner. Damp kan irritere luftveiene.
- **Ikke åpne batteriet.** Det er fare for kortslutning.
- **Ikke kortslutt batteriet.** Det innebærer eksplosjonsfare.
- **Batterier skal ikke utsettes for mekaniske støt.**

- **Beskytt elektriske komponenter mot fuktighet. Slike deler skal aldri legges i vann eller andre væsker, verken under rengjøring eller drift. Det ville innebære fare for elektrisk støt.** Ikke hold laderen under rennende vann. Følg anvisningene for rengjøring og vedlikehold.
- **Laderen er kun egnet for bruk innendørs.**
- **Hold laderen ren.** Forurensninger fører til fare for elektrisk støt.
- **Ikke bruk laderen på underlag som er lett antennelig (f.eks. papir, tekstiler osv.) hhv. i brennbar omgivelse.** Det er fare for brann grunnet oppvarmingen av laderen under lading.
- **Bruk laderen kun til opplading av batteriet.** Laderen må ikke brukes som strømforsyning for elektroverktøyet.

### **Riktig bruk**

Apparatet PWLS 10 / PWLS 10-20V skal kun brukes som belysning i tørre omgivelser innendørs i en begrenset tidsperiode. Påse at de tekniske spesifikasjonene overholdes. Vi anbefaler å bruke originalt tilbehør fra Trotec.

### **Forutsigbar feil bruk**

Apparatet PWLS 10 / PWLS 10-20V er ikke egnet som kontinuerlig belysning i rom eller utendørs bruk. Annen bruk enn det som er beskrevet i kapittelet Riktig bruk regnes som sannsynlig og forutsigbar feil bruk.

### **Personalkvalifikasjoner**

Personene som bruker dette apparatet, må:

- ha lest og forstått bruksanvisningen og spesielt kapittelet om sikkerhet.

### **Sikkerhetsmerking og skilt på batteriet**

#### **Instruks**

Ikke fjern noen sikkerhetsmerker, klistremerker eller etiketter fra apparatet. Hold alle sikkerhetsmerker, klistremerker og etiketter i lesbar stand.

Følgende sikkerhetsmerking og skilt er festet på batteriet:



#### **Advarsel: eksplosjonsfare!**

Disse symbolene viser til følgende:



Ikke utsett batteriet for ild eller for høye temperaturer!  
Ikke utsett batteriet for kontakt med vann eller flammer.  
Unngå direkte sollys og fuktighet. Det innebærer eksplosjonsfare.

Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Feil lading eller lading utenfor tillatt temperaturområde kan ødelegge batteriet og øke brannfaren.

**Sørg for å avhende batteriet på riktig måte.**

Dette symbolet viser til følgende:

Sørg for å avhende batteriet på riktig måte pass på at det ikke havner i avann eller offentlige vassdrag.

Batteriet inneholder farlige, etsende og giftige stoffer som utgjør en alvorlig risiko for mennesker og miljøet.

**Restfarer****Advarsel mot elektrisk spenning**

Elektrisk støt grunnet utilstrekkelig isolering. Kontroller at apparatet fungerer som det skal og ikke har skader før hver bruk.

Ikke benytt apparatet dersom det har synlige skader. Ikke bruk tangen hvis tangen eller hendene dine er fuktige eller våte!

**Advarsel mot elektrisk spenning**

Arbeid på de elektriske komponentene må kun utføres av et autorisert fagfirma!

**Advarsel mot elektrisk spenning**

Før alt arbeid på apparatet må man trekke støpselet ut av strømuttaket og fjerne batteriet fra apparatet! Hold alltid i støpselet når du trekker ut kontakten.

**Advarsel mot elektrisk spenning**

Det er fare for kortslutning hvis det trenger væsker inn i apparathuset!  
Ikke hold apparatet og tilbehøret under vann. Pass på at det ikke trenger vann eller andre væsker inn i apparathuset.

**Advarsel mot eksplosjonsfarlige stoffer**

Ikke utsett batteriet for temperaturer over 45 °C. Ikke utsett batteriet for kontakt med vann eller flammer. Unngå direkte sollys og fuktighet. Det innebærer eksplosjonsfare.

**Advarsel for varm overflate**

Deler av dette apparatet kan bli svært varme og kan forårsake forbrenninger. Vær særlig forsiktig hvis det er barn eller andre personer tilstede som trenger tilsyn.

**Advarsel**

Det kan utgå farer fra dette apparatet hvis det brukes på feil måte av personer som ikke er opplært i bruken av apparatet. Ta hensyn til personalkvalifikasjonene!

**Advarsel**

Apparatet er ikke et leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn.

**Advarsel**

Kvelningsfare!  
Ikke la emballasjen ligge strødd rundt. Den kan være et farlig leketøy for barn.

**Forsiktig**

Hold god nok avstand til varmekildene.

**Advarsel**

Ikke se direkte inn i LED-ene. Den optiske strålingen kan føre til skade på øynene.

**Instruks**

Hvis apparatet lagres eller transporteres feil, kan det bli skadet.

Ta hensyn til informasjonen om transport og lagring av apparatet.

**Advarsel**

Ved bruk i ikke egnede omgivelsestemperaturer kan det oppstå teknisk defekt.  
Apparatet er kun egnet for innendørs bruk.

**Informasjon om apparatet****Beskrivelse av apparatet**

Apparatet PWLS 10 / PWLS 10-20V er utstyrt med en kraftig LED-stavlampe med en integrert håndholdt lampe. Den kraftige LED-en i lampehodet har også en lommelykt-funksjon. Dermed er det mulig å skape en belysning både for store flater og for helt nøyaktig arbeidslys.

LED-en lyser med en effekt på 110 lux (300 lm).

Lampehodet kan dreies 270° og justeres 180° vertikalt i 7 faste posisjoner, noe som gjør det enkelt å stille inn lyset etter behov.

Softgrip-belegg med gummi på håndtaket gir ekstra godt grep.

Det integrerte opphenget gjør det enkelt å henge opp lampen.

Den forhåndsmonterte belteklipsen muliggjør enklere transport og rask tilgang til apparatet.

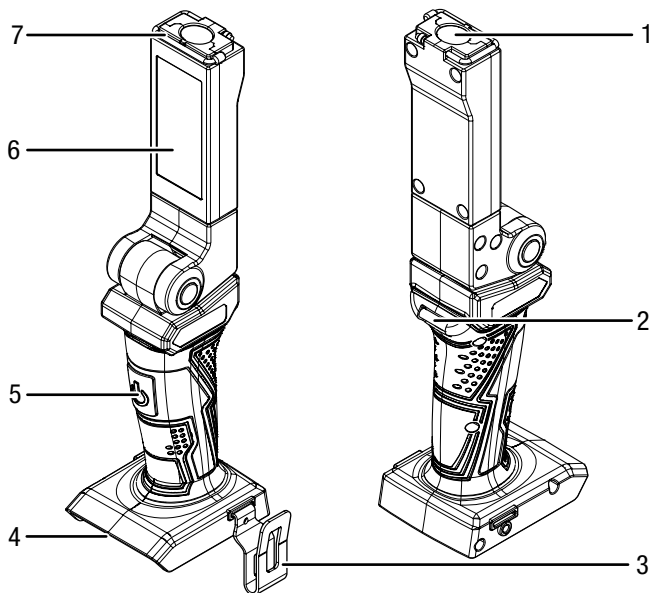
Batteriet har en intern kapasitetsindikator som viser batteriets kapasitet uten at batteriet er koblet til apparatet.

**Info**

Apparatet PWLS 10-20V leveres uten tilbehørskomponenter som batteri og hurtiglader. Du kan bruke Trotec Multiflex-batterier 20V 2 Ah / 4 Ah og tilhørende hurtiglader sammen med apparatet (se også kapitlet Tilbehør som kan etterbestilles).

## Presentasjon av apparatet

### PWLS 10 / PWLS 10-20V



## Leveringsomfang

### PWLS 10

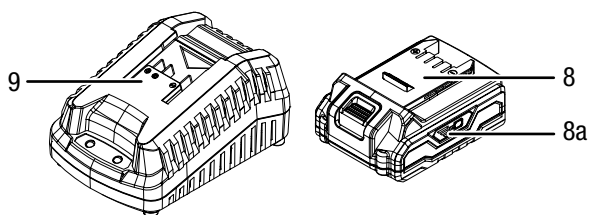
- 1 x batteridrevet arbeidslys
- 1 x belteklips
- 1 x anvisning

### PWLS 10-20V

- 1 x batteridrevet arbeidslys
- 1 x batteri
- 1 x hurtiglader
- 1 x belteklips
- 1 x anvisning




Nr.	Betegnelse
1	Håndholdt lampe
2	Feste for håndrem
3	Belteklips
4	Holder til batteriet
5	På-/Av-bryter
6	Stavlampe
7	Krok til oppheng

### PWLS 10-20V



Nr.	Betegnelse
8	Batteri
8a	Indikator for batterikapasitet
9	Hurtiglader

## Tekniske data

Parameter	Verdi	
Modell	PWLS 10 / PWLS 10-20V	
Nominell spenning	20 V $\text{---}$	
Lokal LED (håndholdt)	Effektforbruk	3 W
	Lysstrøm	250 lm
	Lysstyrke	110 lx
	Levetid	ca. 6 h
Flat LED (stavlampe)	Effektforbruk	3 W
	Lysstrøm	300 lm
	Lysstyrke	11 lx
	Levetid	ca. 8 h
Fargetemperatur	6200 K	
Kapslingsklasse	III / 	
Dimensjoner (lengde x bredde x høyde)	85 x 70 x 175 mm	
Vekt	380 g	
<b>Batteri</b>	Multiflex 20 - 2.0 DC	
Type	Li-ion	
Nominell spenning	20 V $\text{---}$	
Kapasitet	2 Ah	
<b>Hurtiglader</b>	Multiflex 20 - 2.0 AC	
Inngang		
Nominell spenning	230 – 240 V / 50 Hz	
Effektforbruk	65 W	
Utgang		
Nominell spenning	21,5 V $\text{---}$	
Ladestrøm	2,4 A	
Sikring 	T 3,15 A	
Ladetid	1 t	
Kabellengde	1,5 m	
Kapslingsklasse	II / 	

## Transport og lagring

### Instruks

Hvis apparatet lagres eller transporteres feil, kan det bli skadet.

Ta hensyn til informasjonen om transport og lagring av apparatet.

### Transport

Ta hensyn til følgende instruksjoner **før** hver transport:

- Slå av apparatet.
- La apparatet avkjøles.
- Trekk støpselet til hurtigladeren ut av stikkontakten ved å holde i støpselet.
- Fjern batteriet fra apparatet.

Li-ion-batteriet som følger med er underlagt kravene i bestemmelsene for farlig gods.

Ta hensyn til følgende henvisninger for transport hhv. frakt av li-ion-batterier:

- Batteriene kan transporteres av brukeren på vei uten ytterligere krav.
- Ved frakt av en tredjepart (f.eks. lufttransport eller spedisjon) må det tas hensyn til spesielle krav til emballasje og merking. Her må en ekspert konsulteres ved forberedelse av det som skal sendes.
  - Send batterier kun dersom apparatet er uskadet.
  - Tape over åpne terminaler og emballer batteriene slik at de ikke kan bevege seg i emballasjen.
  - Ta også hensyn til eventuelle ytterligere nasjonale bestemmelser.

### Lagring

Ta hensyn til følgende instruksjoner **før** hver lagring:

- Slå av apparatet.
- Trekk støpselet til hurtigladeren ut av stikkontakten ved å holde i støpselet.
- La apparatet avkjøles.
- Fjern batteriet fra apparatet.
- Rengjør apparatet som beskrevet i kapittelet Vedlikehold.
- Ikke lagre li-ion-batterier som er helt utladet. Lagring av utladede batterier kan føre til dyputlading, og dermed til skader på batteriet.

Når apparatet ikke er i bruk, må følgende lagerbetingelser overholdes:

- beskyttet mot frost og varme
- omgivelsestemperatur under 40 °C
- på et sted som er beskyttet mot støv og direkte sollys

## Igangsetting

### Pakk ut apparatet

- Ta apparatet og tilbehøret ut av emballasjen.



#### Advarsel mot elektrisk spenning

Elektrisk støt grunnet utilstrekkelig isolering. Kontroller at apparatet fungerer som det skal og ikke har skader før hver bruk. Ikke benytt apparatet dersom det har synlige skader. Ikke bruk tangen hvis tangen eller hendene dine er fuktige eller våte!

- Kontroller at innholdet er komplett og se etter skader.



#### Advarsel

Kvelningsfare!  
Ikke la emballasjen ligge strødd rundt. Den kan være et farlig leketøy for barn.

- Kasser emballasjematerialene i henhold til den nasjonale lovgivningen.

### Lad batteriet

#### Instruks

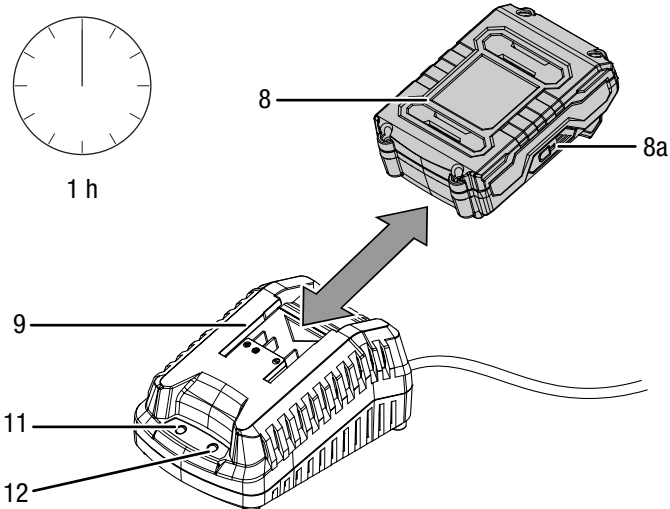
Batteriet kan bli skadet ved feil lading. Trekk ut støpselet til laderen før batteriet legges inn eller tas ut. Lad aldri batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet er delvis ladet ved levering for å forhindre skader på batteriet fra dyputlading.

Batteriet må lades før første igangsetting og når batteriet er dårlig (det lyser kun en rød LED på batteriindikatoren (8a)).

Gå da frem som følger:

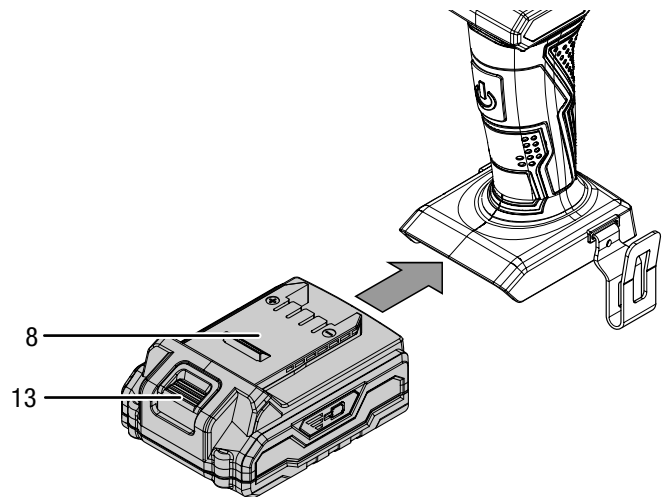
1. Skyv batteriet (8) opp-ned inn i hurtigladeren (9).



3. Vent til den røde batteri-LED-en (12) slukker og den grønne batteri-LED-en (11) lyser.  
⇒ Batteriet (8) er fulladet.
4. Trekk støpselet til hurtigladeren (9) ut av stikkontakten ved å holde i støpselet.  
⇒ Batteriet (8) og hurtigladeren (9) har muligens blitt varme under ladingen.  
La batteriet (8) avkjøles til romtemperatur.
5. Fjern batteriet (8) fra hurtigladeren (9) igjen.

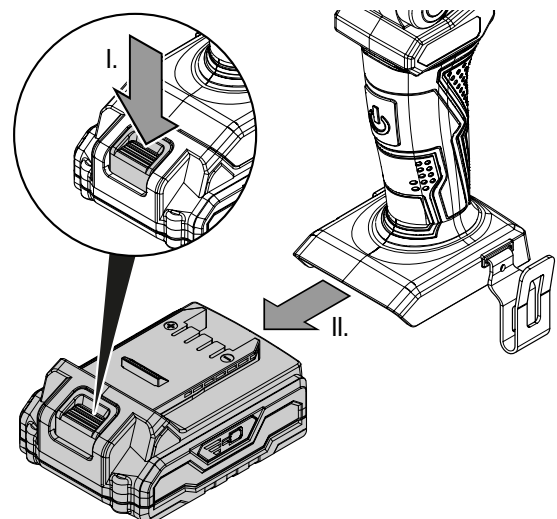
### Sette inn batteri

1. Skyv batteriet (8) på apparatet til det klikker på plass.



### Ta ut batteri

1. Løsne batteriet (8) fra apparatet ved å holde i låsetasten (13) (I.) og trekk batteriet fra apparatet (II.).



2. Lad batteriet (8) ved behov som beskrevet under *Lad batteriet*.

2. Sett støpselet til hurtigladeren (9) inn i en forskriftsmessig jordnet stikkontakt.

- ⇒ Den røde batteri-LED-en (12) lyser.
- ⇒ Ladetiden er på ca. en time.

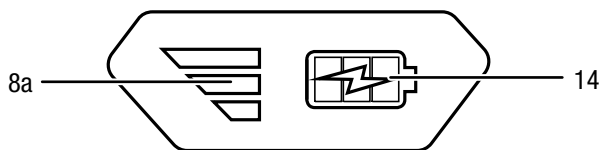
**Kontroller batteriets ladetilstand**

Batteriet har en integrert kapasitetsindikator.

Ladestatusen vises med tre LED-er på batteriindikatoren (8a) som følger:

LED-farge	Betydning
Grønn – oransje – rød	maksimal lading/ytelse
Oransje – rød	middels lading/ytelse
Rød	dårlig lading – lad batteriet

1. Trykk på batterisymbolet (14) på batteriet (8).  
⇒ Du kan lese av ladestatusen på batteriindikatoren (8a).



**Betjening**

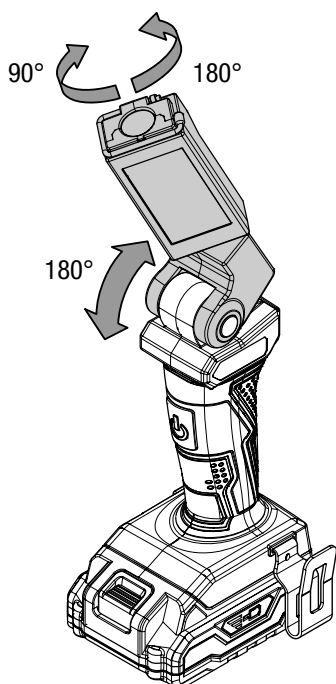
**Tips og merknader til bruk av batteridrevet arbeidslys**

*Generelt:*

- Unngå å se inn i lyskilden.
- Apparatet skal kun brukes som belysning i tørre omgivelser innendørs i en begrenset tidsperiode.
- Den håndholdte lampen kan brukes som lommelykt.
- Stavlampen er egnet til å lyse opp større områder.

**Slå apparatet på og av**

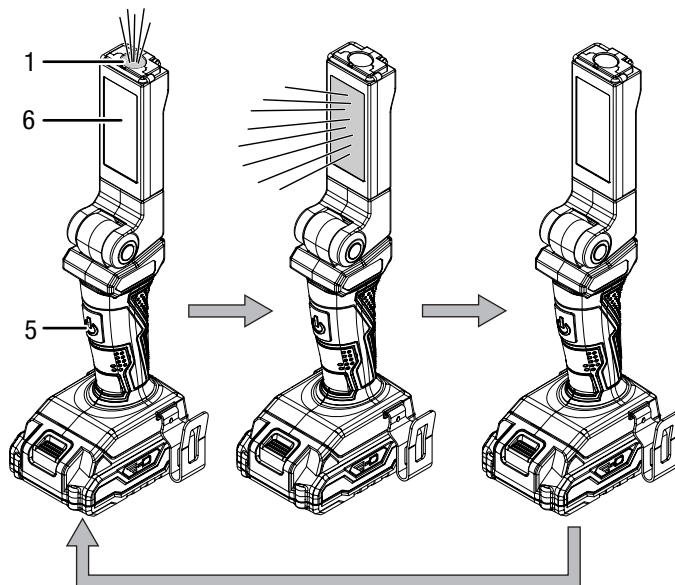
1. Klapp opp apparatet og plasser stavlampen (6) eller den håndholdte lampen (1) i den posisjonen du ønsker.



**Info**

Du kan dreie stavlampen 90° med klokken og 180° mot klokken.

2. Trykk på På-/Av-knappen (5) for å slå på den håndholdte lampen (1).
3. Trykk igjen på På-/Av-knappen (5) for å slå på stavlampen (6).
4. Trykk på På-/Av-knappen (5) igjen for å slå av apparatet.



**Ta ut av drift**



**Advarsel mot elektrisk spenning**

Ikke ta på støpselet med fuktige eller våte hender.

- Slå av apparatet.
- La apparatet avkjøles.
- Ta tak i støpselet til hurtigladeren og trekk det ut av stikkkontakten.
- Fjern batteriet fra apparatet (se kapitlet Igangsetting).
- Rengjør apparatet regelmessig som beskrevet i kapitlet Vedlikehold.
- Lagre apparatet iht. kapitlet Lagring.



## Feil og forstyrrelser

Apparatet ble kontrollert flere ganger under produksjonen for å teste at det fungerer feilfritt. Hvis det likevel skulle oppstå funksjonsfeil, må du kontrollere apparatet som følger:

Oppgaver for utbedring av feil og forstyrrelser som krever at huset åpnes, må bare utføres av en autorisert elektriker eller av Trotec.

### Batteriet lades ikke:

- Kontroller at batteriet sitter riktig i hurtigladeren. Skyv batteriet inn i hurtigladeren slik at kontaktene til batteriet griper i hurtigladeren. Batteriet skal klikke på plass i hurtigladeren.
- Kontroller strømtilkoblingen.
- Kontroller strømledningen og støpselet for å se om de er skadet.
- Kontroller strømsikringen på stedet.
- Kontroller hurtigladeren for å se om den er skadet. Hvis hurtigladeren er skadet, må den ikke brukes videre. Ta kontakt med Trotec kundeservice.
- Kontroller om batterikontaktene er tilsmusset. Fjern ev. smuss.
- Batteriet er ev. defekt og må skiftes ut. Bruk utelukkende batterier av samme type.

### Apparatet lyser ikke:

- Batterieffekten er ev. for svak. Lad batteriet.
- Kontroller at batteriet sitter riktig i apparatet. Skyv batteriet på apparatet slik at kontaktene til batteriet griper. Batteriet må klikke på plass i apparatet.
- Kontroller om batterikontaktene er tilsmusset. Fjern ev. smuss.

#### Instruks

Vent i minst 3 minutter etter alle typer vedlikeholds- og reparasjonsarbeid. før strømmen slås på igjen.

### Fungerer ikke apparatet ditt feilfritt etter kontrollene?

Ta kontakt med kundeservice. Eventuelt kan du levere apparatet inn til reparasjon hos et autorisert elektroverksted eller til Trotec.

## Vedlikehold

### Arbeidsoppgaver før vedlikeholdet begynner



#### Advarsel mot elektrisk spenning

Ikke ta på støpselet og batteriet med fuktige eller våte hender.

- Slå av apparatet.
- La apparatet avkjøles fullstendig.
- Fjern batteriet fra apparatet.



#### Advarsel mot elektrisk spenning

**Vedlikeholdsoppgaver som krever at apparatet åpnes, skal kun utføres av autoriserte fagverksteder eller av Trotec.**

### Informasjoner om vedlikehold

Innvendig i maskinen er det ingen deler som brukeren må vedlikeholde eller smøre.

### Sikkerhetsmerking på batteriet

Kontroller sikkerhetsmerkingen på batteriet med jevne mellomrom. Skift ut uleselig sikkerhetsmerking!

### Rengjøring

Apparatet må rengjøres før og etter hver bruk.

#### Instruks

Apparatet må ikke smøres etter rengjøring.



#### Advarsel mot elektrisk spenning

Det er fare for kortslutning hvis det trenger væsker inn i apparatet!

Ikke hold apparatet og tilbehøret under vann. Pass på at det ikke trenger vann eller andre væsker inn i apparatet.

- Rengjør apparatet med en fuktet myk og lofri klut. Påse at det ikke trenger inn væske i apparatet. Påse at ingen elektriske komponenter kommer i kontakt med fuktighet. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler som for eksempel spray, løsemiddel, alkoholholdige rengjøringsmidler eller skuremidler for å fukte kluten.
- Tørk apparatet med en myk og lofri klut.
- Hold kontaktene både på apparatet og laderen rene.

## Deponering



— Symbolet som viser en utkrysset søppelkasse på et elektro- eller elektronikkprodukt betyr at produktet ikke skal kasseres i husholdningsavfallet etter endt levetid. I nærheten finner du steder der du kan levere inn brukte elektroapparater og elektroniske produkter. Du finner slike adresser på ditt hjemsted hos kommuneadministrasjonen. Du finner informasjon om andre innleveringsmuligheter som vi stiller til rådighet, på vårt nettsted <https://de.trotec.com/shop/>.

Elektro- og elektroniske produkter samles inn separat til gjenbruk, delvis gjenbruk eller andre former for resirkulering av brukte apparater. Dette bidrar til å forhindre negative miljøkonsekvenser eller helseskader som kan oppstå ved kassering av eventuelt farlige stoffer i apparatene.



Batterier og akkumulatorer skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men skal i EU, i samsvar med EUROPAPARLAMENTETS RÅSDIREKTIV 2006/66/EF fra 6. september 2006 om batterier og akkumulatorer, kasseres på faglig riktig måte. Kast batteriene og akkumulatorene i henhold til gjeldende rettslige bestemmelser.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)